

# 可加工性理论述评

刘田<sup>1</sup>, 胡赛龙<sup>2</sup>

(1.山东农业大学外国语学院,山东泰安 271018;2.曲阜师范大学杏坛学院外国语学院,山东曲阜 273100)

**摘要:** Pienemann 于 1998 年提出了二语习得领域的一个新理论——可加工理论。该理论从语言加工的角度侧重解释二语习得的发展顺序。在此基础上,该理论主要阐释了以下三方面:中介语变体、教学的影响及母语习得和二语习得之间的差异。换言之,可加工理论的提出刺激了一系列领域的新研究,如心理语言学、教育学等等。该文旨在简单介绍该理论的几个重要方面,包括对该理论的回顾、应用、启示及发展趋势等,希望在此基础上我们能够从可加工理论视角对语言学及应用语言学的某些理论有所了解。

**关键词:** 可加工理论;回顾;应用;启示

**中图分类号:** H059 **文献标识码:** A **文章编号:** 1009-5039(2013)01-0026-02

语言的信息加工一直是二语习得理论的一个核心概念。随着认知科学、神经科学的发展,认知在学习理论研究的研究中显现出强劲的发展势头。而注重学习者内在因素的可加工性理论(Processability Theory, 后简称 PT)成了新兴代表。

可加工性理论的最初版本的主要观点是语言的发展受可加工能力的限制。它既影响第一语言习得,也影响第二语言习得。发展后的理论认为二语习得中语法的最初形式是由论元结构,即句子所表达的思想,与他们被目标语的语法形式所描述的方式之间的映射关系所决定的。该理论的研究重点是语言信息加工机制(processing mechanism)是如何影响语言发展进程的。换言之,可加工性理论解释语言发展过程并进一步确定学习者程序性技能的习得顺序。

## 1 可加工性理论简介

Pienemann 的可加工性理论是在 1998 年 Multidimensional Model 基础上提出的。PT 的逻辑基础是:在发展的任何阶段,语言学习者只能产出和理解当前语言处理器(language processor)可以处理的二语语言形式。(Pienemann, 2005)当然,PT 的存在也是有一定前提的:

- 1)加工构件大多情况下自动运行,一般不被人以控制;
- 2)加工是积累递进的;
- 3)加工器输出是线性的;
- 4)语法加工利用能够容纳与发信息的暂时记忆存储。(Pienemann, 2005)

## 3 可加工性理论主要构念

### 3.1 可加工层次

加工层次即按等级划分的语言信息处理程序。它是建立在对某一特定语言进行词汇功能语法分析的基础之上,是语言习得发展阶段的基础。以 PT 为基础的基本假设是:学习者出于两个原因按照这个

等级发展他们的语法解码:这个等级被排序,每一个程序都是下一个程序的必要前提;这个等级反映语言生成的过程。

根据 Pienemann (1998),加工层次论是建立在句子或短语句间的语法信息迁移的基础上的。

最初的可加工等级为:

1. 无程序(生成一个简单的词,如 yes)
2. 范畴程序(给一个词添加过去时的词素)
3. 名词短语程序(复数形式配对)
4. 动词短语程序(将一个副词移出到句子最前面)
5. 句子程序(主谓一致)
6. 从句程序(由于主句信息的引发,在从句中使用虚拟语气)

图 1 详细展示了加工层次:第一栏是三个加工层次,第二栏是每一层次上的信息迁移类型,第三栏举例展示每一阶段的结构类型,第四栏展示了结构生成中的信息迁移。

### 3.2 假说空间

加工等级根据语言加工器的发展顺序习得二语,学习者也必须遵循这个顺序,但是,在加工过程中等级的每一个阶段都

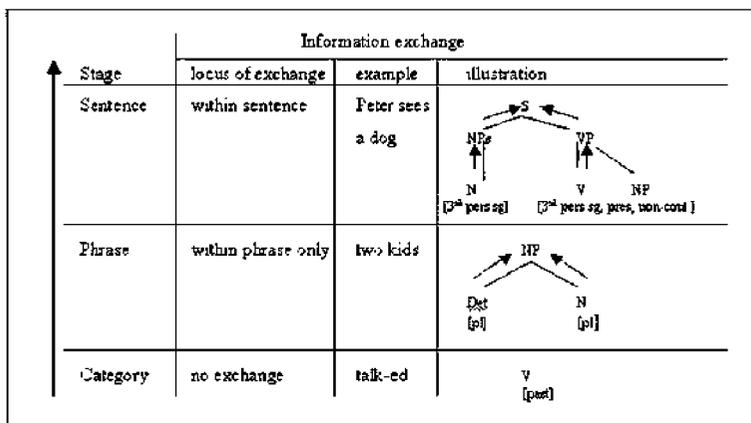


图 1

收稿日期:2012-11-09 修回日期:2012-12-20

作者简介:刘田(1987-),女,山东泰安人,山东农业大学外国语学院硕士研究生,主要研究方向为二语习得与外语教学;胡赛龙(1988-),男,曲阜师范大学杏坛学院外国语学院教师,主要研究方向为汉英语言对比,二语习得与外语教学。

允许二语语法形式在一定程度上的偏差。假说空间就是在加工等级和每一等级产生的偏差的相互作用下产生的。

图1也显示了可加工层次的限制性:我们在图1中可以清晰看到,在第二阶段语法信息交换只能在短语内部进行,不过超出这个范畴,所以某些语法结构就不能在此阶段习得。换言之,这种加工等级程序限制了每一阶段所能习得的语法范围。而正是由于这种限制才使得学习者能够以不同的方式去解决结构习得问题,也使假说空间得以存在。

Pienemann认为假说空间存在两个维度:发展和变体。发展由日益增加的加工能力决定,变体来自每个阶段不同的加工方式。如图2所示:纵向箭头代表发展阶段,横向箭头代表变体,意味着每一阶段都存在不同的加工方式。学习者可以选择无标记对齐,也可以选择简化方式。换言之,二语学习者在每个加工等级都可以自由选择加工方式。

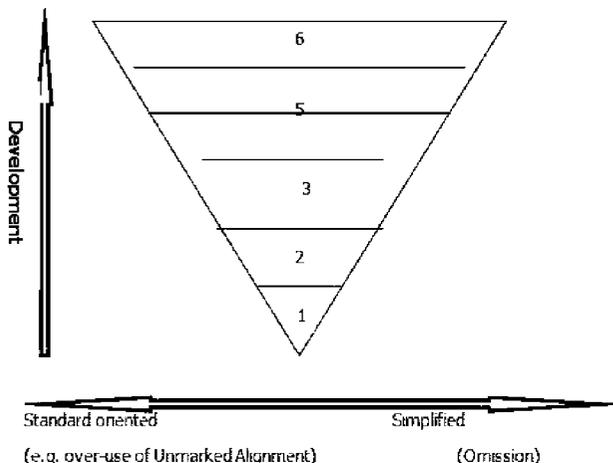


图2 Hypothesis Space

### 3.3 主要加工过程

#### 3.3.1 语法信息和特征合一的迁移

学习者大脑词库每一个词条的提取都需要加注目标语的具体特征,比如, Peter的提取就首先被分到“名词”,“number”的参数值就是“单数”。

特征合一与反应加工时间顺序的加工等级有关,特征合一也按以下顺序进行:

- 1) 无语法信息交换,或无特征合一。
- 2) 短语内部的语法信息交换。
- 3) 句子内部的语法信息交换。

一旦有人将这一顺序应用于构词法学习,以下的发展轨迹就能被预测:

- 1) 过去式 - ed
- 2) 复数 - s
- 3) 单数第三人称 - s。

由上可知,学习者可能是发展一种词汇驱动语法,也就是说词汇能够储存语法信息。这种词汇信息在形成句子的过程中是必需的,这样语法信息和特征必须能够配对或统一。

#### 3.3.2 词汇映射和无标记对齐

词汇映射理论(Lexical Mapping Theory, 简称LMT)主要用来解释从论元结构到功能结构的映射,即把动词的论旨角色(thematic role)映射到语法关系(grammaral function)上。LMT认为存在着一组词汇映射原则把论旨角色映射到语法关

系上,其映射由论旨角色所得到的特征集合和相关的映射原则来确定。

在PT中,默认的映射原则就是无标记对齐,它是论元角色到语法功能的一对一的映射。

比如:施事者=主体。二语习得中,这种无标记对齐是发展的最初状态,并且会带来标准词序。但是在被动结构中,论元结构和功能结构的关系可能会更广泛,在二语习得过程中,分析这种关系的能力是逐步发展的。

### 4 启示

可加工理论自产生之日便受到广大研究者的关注,它除了被用于英语作为第二语言的习得研究外,还被用于双语母语习得、日语习得及克里奥耳语的研究等等。换言之,越来越多的研究领域可是应用可加工理论对一些语言现象做出阐释,这也使得关于该理论的专著及论文越来越多。更为突出的是该理论不断地与时俱进。1992年Pienemann及其同事制作了一项测试语言发展水平的电脑辅助程序——Rapid Profile,使用该程序获得的二语习得的研究数据将更准确,成果也将更富说服力。最后Pienemann认为可加工理论未来发展主要侧重于以下三个方面:

- 1) 拓展二语习得的阶段研究,目标将转向被动结构、因果关系及关系句的研究;
- 2) 明确对教学的启示。Rapid Profile可通过向教师提供适宜的教学任务来提高学习者的效率,并可为教学大纲的制定提供可靠的依据,这样就可以使教学更具针对性。
- 3) 将Rapid Profile应用于除英语外的其他语言的研究中。

### 参考文献:

- [1] VanPatten B, Williams J. Theories in Second Language Acquisition: An Introduction[M]. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates, Inc., Publishers, 2007.
- [2] Pienemann M. Language processing and second language development: Processability Theory[M]. New York: John Benjamins, 1998.
- [3] Pienemann M. Language processing capacity[A]//The handbook of second language acquisition[M]. Oxford: Blackwell Publishing, 2003.
- [4] Pienemann M. Cross-linguistic aspects of Processability Theory[M]. New York: John Benjamins, 2005.
- [5] Pienemann M, Håkansson G. A unified approach towards the development of Swedish as L2: A processability account[J]. Studies in Second Language Acquisition, 1999(21).
- [6] Pienemann M. Studying Processability Theory[M]. New York: John Benjamins, 2011.
- [7] 潘克菊. 中国学生英语习得顺序的研究: 可加工性理论视角[D]. 中国海洋大学, 2007.
- [8] 尹洪山, 刘振前. 国外语言迁移研究的新进展——基于语言加工理论的迁移研究[J]. 国外外语教育, 2009(1).
- [9] 尹洪山. 可教性假设与课堂习得顺序研究[J]. 青岛科技大学学报, 2004(3).
- [10] 尹洪山, 徐晓慧. 汉语中介与初始状态中的母语迁移——对语言可加工性理论的检验[J]. 中国外语, 2008(5).
- [11] 张焯. 浅析可加工机制理论与最近发展区理论[J]. 连云港职业技术学院学报, 2009(4).
- [12] 朱华章. Pienemann“可教性假设”与母语对第二语言习得影响研究[J]. 贵州大学学报, 2002(5).